31997L0021

16.5.1997. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 125/31

DIREKTIVA KOMISIJE 97/21/EZ

od 18. travnja 1997.

o prilagodbi tehničkom napretku Direktive Vijeća 80/1269/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na snagu motora motornih vozila

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 80/1269/EEZ od 16. prosinca 1980. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na snagu motora motornih vozila [1], kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 89/491/EEZ [2], a posebno njezin članak 3.,

budući da je Direktiva 80/1269/EEZ jedna od zasebnih direktiva postupka EZ homologacije tipa definiranoga Direktivom Vijeća 70/156/EEZ od 6. veljače 1970. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na homologaciju tipa motornih vozila i njihovih prikolica [3], kako je zadnje izmijenjena Direktivom 96/79/EZ Europskog parlamenta i Vijeća [4]; budući da se stoga odredbe koje se odnose na sustave, sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice primjenjuju na Direktivu 80/1269/EEZ;

budući da je posebno, sukladno članku 3. stavku 4. i članku 4. stavku 3. Direktive 70/156/EEZ, potrebno da svaka zasebna Direktiva ima priložen opisni dokument koji sadrži odgovarajuće točke Priloga I. Direktivi 70/156/EEZ i certifikat o homologaciji tipa koji se temelji na Prilogu VI. Direktivi 70/156/EEZ kako bi se homologacija tipa mogla kompjutorizirati;

budući da se te izmjene odnose samo na administrativne propise sadržane u Direktivi 80/1269/EEZ; budući da stoga nije potrebno poništiti postojeće homologacije sukladno Direktivi 80/1269/EEZ ni spriječiti registraciju, prodaju i stavljanje u uporabu novih vozila koja su obuhvaćena takvom homologacijom;

budući da su mjere određene ovom Direktivom u skladu s mišljenjem Odbora za prilagodbu tehničkom napretku utemeljenoga Direktivom 70/156/EEZ,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Direktiva 80/1269/EEZ ovime se mijenja kako slijedi:

1. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 1.*

U smislu ove Direktive, „vozilo” znači bilo koje motorno vozilo namijenjeno uporabi na cesti, s nadogradnjom ili bez nje, koje ima najmanje četiri kotača i najveću konstrukcijski određenu brzinu veću od 25 km/h, osim vozila koja voze po tračnicama, poljoprivrednih i šumarskih traktora i pokretnih strojeva.”;

2. u članku 2. „Prilozi I. i II.” zamjenjuje se s „relevantni Prilozi”;

3. Prilozi se izmjenjuju u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2.

Od 1. listopada 1997. države članice:

— više neće dodjeljivati EZ homologaciju tipa sukladno članku 4. stavku 1. Direktive 70/156/EEZ, i

— smiju odbiti nacionalnu homologaciju tipa,

za novi tip vozila iz razloga koji se odnosi na snagu motora ako snaga motora nije bila određena u skladu s Direktivom 80/1269/EEZ, kako je izmijenjena ovom Direktivom.

Ova Direktiva neće poništiti nijednu prethodno dodijeljenu homologaciju sukladno Direktivi 80/1269/EEZ ni spriječiti proširenje tih homologacija pod uvjetima direktive pod kojima su prvotno izdani.

[1] SL L 375, 31.12.1980., str. 46.
[2] SL L 238, 15.8.1989., str. 43.
[3] SL L 42, 23.2.1970., str. 1.
[4] SL L 18, 21.1.1997., str. 7.

Članak 3.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 30. rujna 1997. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donesu ove odredbe, te odredbe pri svojoj službenoj objavi sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine toga upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove glavnih odredaba nacionalnoga prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 4.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Članak 5.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. travnja 1997.

Za Komisiju

Martin BANGEMANN

Član Komisije

PRILOG

IZMJENA PRILOGA DIREKTIVI 80/1269/EEZ

1. Popis Priloga koji se umeće između članaka i Priloga I. glasi kako slijedi:

„POPIS PRILOGA

Prilog I.: Određivanje snage motora
Dodatak I. Opisni dokument
Dodatak II. Certifikat o homologaciji tipa

Prilog II.: Izvještaj o ispitivanju"

PRILOG I.

2. Točka 1. glasi kako slijedi:

„1. OPĆE ODREDBE ZA HOMOLOGACIJU TIPA

1.1. Zahtjev za EZ homologaciju tipa vozila

1.1.1. Zahtjev za EZ homologaciju tipa vozila s obzirom na njegovu snagu mora podnijeti proizvođač u skladu s člankom 3. stavkom 4. Direktive 70/156/EEZ.

1.1.2. Obrazac opisnog dokumenta dan je u Dodatku 1.

1.1.3. Ako tehnička služba koja je odgovorna za homologacijska ispitivanja sama provodi ispitivanje, treba dostaviti sljedeće:

1.1.3.1. motor koji predstavlja tip koji treba homologirati, zajedno s pomoćnom opremom navedenom u tablici 1.

1.2. Dodjela EZ homologacije tipa vozila

1.2.1. EZ homologacija tipa dodjeljuje se u skladu s člankom 4. stavkom 3. i ako je primjenjivo, s člankom 4. stavkom 4. Direktive 70/156/EEZ ako su ispunjeni odgovarajući zahtjevi.

1.2.2. Obrazac certifikata o EZ homologaciji tipa dan je u Dodatku 2.

1.2.3. Broj homologacije u skladu s Prilogom VII. Direktivi 70/156/EEZ dodjeljuje se svakom pojedinom tipu homologiranog vozila. Ista država članica neće dodijeliti isti broj drugom tipu vozila.

1.3. Preinake tipa vozila i izmjene homologacija

1.3.1. U slučaju preinake tipa homologiranog prema ovoj Direktivi, primjenjuju se odredbe članka 5. Direktive 70/156/EEZ.

1.4. Sukladnost proizvodnje

1.4.1. Mjere za osiguravanje sukladnosti proizvodnje provode se u skladu s odredbama utvrđenim u članku 10. Direktive 70/156/EEZ."

3. U točki 2.1.:

„Prilog I." zamjenjuje se s „Prilog II. odjeljak A".

4. U točki 5.6.:

„Dodatak I." zamjenjuje se s „Prilog II".

5. U točki 6.4.2. formula glasi:

„$\alpha_d = (f_a)^{fm}$".

6. Točka 7. glasi kako slijedi:

„7. IZVJEŠTAJ O ISPITIVANJU

Izvještaj o ispitivanju mora sadržavati rezultate i sve proračune potrebne za određivanje neto snage, kako je navedeno u Prilogu II. Radi sastavljanja toga dokumenta nadležno tijelo može upotrijebiti izvještaj koji je pripremio ovlašteni ili priznati laboratorij u skladu s odredbama ove Direktive."

7. Brišu se točke od 8. do 8.2.2.

8. Točke od 9. do 9.2. postaju točkama od 8.do 8.2.

9. Dodatci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim Dodatcima 1. i 2.:

„Dodatak 1.

OPISNI DOKUMENT br. …

sukladno Prilogu I. Direktivi Vijeća 70/156/EEZ (*) koji se odnosi na EZ homologaciju tipa vozila s obzirom na snagu motora

(Direktiva 80/1269/EEZ, kako je zadnje izmijenjena Direktivom …/…/EZ)

Sljedeći podatci, ako su potrebni, moraju se priložiti u tri primjerka i moraju uključivati sadržaj. Svi se crteži moraju dostaviti u prikladnom mjerilu i biti dovoljno detaljni na formatu A4 ili presavijeni na taj format. Ako su priložene, fotografije moraju prikazivati potrebne pojedinosti.

Ako sustavi, sastavni dijelovi ili zasebne tehničke jedinice imaju elektroničku regulaciju, treba dostaviti informacije o njihovom djelovanju.

0. OPĆI PODATCI

0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača): .....

0.2. Tip i opća trgovačka oznaka/oznake: .....

0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu ([b]): .....

0.3.1. Mjesto te oznake: .....

0.4. Kategorija vozila ([c]): .....

0.5. Naziv i adresa proizvođača: .....

0.8. Adresa/adrese pogona za sklapanje: .....

1. OPĆE KONSTRUKCIJSKE ZNAČAJKE VOZILA

1.1. Fotografije i/ili crteži vozila predstavnika: .....

1.8. Položaj upravljača: desni ili lijevi ([1]): .....

(*) Broj točaka i bilješke upotrijebljene u ovom opisnom dokumentu u skladu su s onima iz Priloga I. Direktivi 70/156/EEZ. Točke koje se ne odnose na ovu Direktivu izostavljaju se.

3.	POGONSKI MOTOR ([9])	
3.1.	Proizvođač:	
3.1.1.	Proizvođačeva oznaka motora (postavljena na motor ili drugi način označivanja):	
3.2.1.1.	Radni postupak: vanjski izvor paljenja/kompresijsko paljenje, četverotaktni/dvotaktni ([1])	
3.2.1.2.	Broj i raspored cilindara:	
3.2.1.2.1.	Promjer ([f]):	mm
3.2.1.2.2.	Hod ([f]):	mm
3.2.1.2.3.	Redoslijed paljenja:	
3.2.1.3.	Radni obujam motora ([s]):	cm^3
3.2.1.4.	Kompresijski omjer ([2]):	
3.2.1.5.	Crteži komore za izgaranje, čela klipa i, u slučaju motora s vanjskim izvorom paljenja, klipnih prstena:	
3.2.1.8.	Najveća neto snaga ([t]): ..... kW pri	min^{-1}
	(prema podatcima proizvođača)	
3.2.1.9.	Najveća dopuštena brzina vrtnje prema podatcima proizvođača:	min^{-1}
3.2.1.10.	Najveći neto zakretni moment ([t]): ..... Nm pri	min^{-1}
	(prema podatcima proizvođača)	
3.2.2.	Gorivo: dizelsko gorivo/benzin/ukapljeni naftni plin/ bilo koje drugo ([1])	
3.2.2.1.	Istraživački oktanski broj (RON), olovni benzin:	
3.2.2.2.	Istraživački oktanski broj (RON), bezolovni benzin:	
3.2.4.	Napajanje gorivom	
3.2.4.1.	S rasplinjačom: da/ne ([1])	
3.2.4.1.1.	Marka/marke:	
3.2.4.1.2.	Tip(-ovi):	
3.2.4.1.3.	Broj:	
3.2.4.1.4.	Elementi podešavanja ([2]):	
3.2.4.1.4.1.	Sapnice:	Ili krivulja protoka goriva u ovisnosti o protoku zraka i potrebnim podešavanjima za postizanje te krivulje
3.2.4.1.4.2.	Difuzor:	
3.2.4.1.4.3.	Visina razine goriva u komori s plovkom:	
3.2.4.1.4.4.	Masa plovka:	
3.2.4.1.4.5.	Igla plovka:	
3.2.4.1.5.	Sustav za pokretanje hladnog motora: ručno/automatski ([1]):	
3.2.4.1.5.1.	Način(-i) rada:	
3.2.4.1.5.2.	Granice radnih područja/podešavanja ([1]) ([2]):	
3.2.4.2.	S ubrizgavanjem goriva (samo za motore s kompresijskim paljenjem): da/ne ([1])	
3.2.4.2.1.	Opis sustava:	
3.2.4.2.2.	Radni postupak: izravno ubrizgavanje/pretkomora/vrtložna komora ([1])	
3.2.4.2.3.	Pumpa za ubrizgavanje goriva	
3.2.4.2.3.1.	Marka/marke:	
3.2.4.2.3.2.	Tip(-ovi):	
3.2.4.2.3.3.	Najveća količina ubrizgavanja ([1]) ([2]): ..... mm^3 po hodu ili po ciklusu pri brzini vrtnje pumpe: ..... min^{-1} ili dijagram značajke ubrizgavanja:	
3.2.4.2.3.4.	Početak ubrizgavanja ([2]):	
3.2.4.2.3.5.	Krivulja predubrizgavanja ([2]):	
3.2.4.2.3.6.	Postupak umjeravanja: ispitni uređaj/motor ([1])	
3.2.4.2.4.	Regulator	
3.2.4.2.4.1.	Tip:	
3.2.4.2.4.2.	Najveća regulirana brzina vrtnje motora	
3.2.4.2.4.2.1.	Najveća brzina vrtnje opterećenog motora pri kojoj se potpuno prekida dovod goriva: ...	min^{-1}
3.2.4.2.4.2.2.	Najveća brzina vrtnje neopterećenog motora pri kojoj se potpuno prekida dovod goriva:	min^{-1}

3.2.4.2.5.	Visokotlačne cijevi	
3.2.4.2.5.1.	Duljina: ..... mm	
3.2.4.2.5.2.	Unutarnji promjer: ..... mm	
3.2.4.2.6.	Brizgaljka/brizgaljke za gorivo	
3.2.4.2.6.1.	Marka/marke:	
3.2.4.2.6.2.	Tip(-ovi):	
3.2.4.2.6.3.	Tlak otvaranja ([2]): ..... kPa ili značajka otvaranja ([2]):	
3.2.4.2.7.	Sustav za pokretanje hladnog motora	
3.2.4.2.7.1.	Marka/marke:	
3.2.4.2.7.2.	Tip(-ovi):	
3.2.4.2.7.3.	Opis sustava:	
3.2.4.2.9.	Elektronička upravljačka jedinica	
3.2.4.2.9.1.	Marka/marke:	
3.2.4.2.9.2.	Opis sustava:	
3.2.4.3.	S ubrizgavanjem goriva (samo za motore s vanjskim izvorom paljenja): da/ne ([2])	
3.2.4.3.1.	Radni postupak: ubrizgavanje u usisnu cijev (s jednom/više brizgaljki ([1])/izravno ubrizgavanje/ostalo (opisati) ([1]):	
3.2.4.3.2.	Marka/marke:	
3.2.4.3.3.	Tip(-ovi):	
3.2.4.3.4.	Opis sustava:	
3.2.4.3.4.1.	Tip ili oznaka upravljačke jedinice:	U slučaju sustava za ubrizgavanje s prekidima treba priložiti odgovarajuće podatke.
3.2.4.3.4.2.	Tip regulatora goriva:	
3.2.4.3.4.3.	Tip osjetnika protoka zraka:	
3.2.4.3.4.4.	Tip naprave za raspodjelu goriva:	
3.2.4.3.4.5.	Tip regulatora tlaka:	
3.2.4.3.4.8.	Tip kućišta usisne zaklopke za zrak:	
3.2.4.3.5.	Brizgaljke: tlak otvaranja ([2]): ..... kPa ili karakteristični dijagram ([2]):	
3.2.4.3.6.	Početak ubrizgavanja:	
3.2.4.3.7.	Sustav za pokretanje hladnog motora	
3.2.4.3.7.1.	Opis sustava:	
3.2.4.3.7.2.	Granice radnih područja/podešavanja ([1]) ([2]):	
3.2.4.4.	Pumpa za gorivo	
3.2.4.4.1.	Tlak ([2]): ..... kPa ili karakteristični dijagram ([2]):	
3.2.5.	Električni sustav	
3.2.5.1.	Nazivni napon: .....V, pozitivno/negativno uzemljenje ([1])	
3.2.5.2.	Generator	
3.2.5.2.1.	Tip:	
3.2.5.2.2.	Nazivna snaga: ..... VA	
3.2.6.	Sustav paljenja	
3.2.6.1.	Marka/marke:	
3.2.6.2.	Tip(-ovi):	
3.2.6.3.	Radni postupak:	
3.2.6.4.	Krivulja pretpaljenja ([2]):	
3.2.6.5.	Statički kut pretpaljenja ([2]): ..... stupnjeva prije GMT	
3.2.6.6.	Razmak kontakta prekidača ([2]): ..... mm	
3.2.6.7.	Kut zatvorenosti kontakata ([2]): ..... stupnjeva	
3.2.7.	Sustav hlađenja (tekućina/zrak) ([1])	
3.2.7.1.	Nazivno podešavanje regulatora temperature motora:	
3.2.7.2.	Hlađenje tekućinom	
3.2.7.2.1.	Vrsta tekućine:	
3.2.7.2.2.	Pumpa/pumpe za cirkulaciju: da/ne ([1])	
3.2.7.2.3.	Značajke: ili	
3.2.7.2.3.1.	Marka/marke:	
3.2.7.2.3.2.	Tip(-ovi):	

3.2.7.2.4.	Prijenosni omjer(-i) pogona: .....
3.2.7.2.5.	Opis ventilatora i njegova pogonskog mehanizma: .....
3.2.7.3.	Hlađenje zrakom
3.2.7.3.1.	Ventilator: da/ne (1)
3.2.7.3.2.	Značajke: ....., ili
3.2.7.3.2.1.	Marka/marke: .....
3.2.7.3.2.2.	Tip(-ovi): .....
3.2.7.3.3.	Prijenosni omjer(-i) pogona: .....
3.2.8.	Usisni sustav
3.2.8.1.	Kompresor: da/ne (1)
3.2.8.1.1.	Marka/marke: .....
3.2.8.1.2.	Tip(-ovi): .....
3.2.8.1.3.	Opis sustava (npr. najveći tlak punjenja: kPa, ventil za ograničenje tlaka, ako se primjenjuje):
3.2.8.2.	Hladnjak stlačenog zraka: da/ne (1)
3.2.8.4.	Opis i crteži usisnih vodova i njihovih priloga (sabirnik usisnog zraka, grijač, dodatni dovodi zraka itd.): .....
3.2.8.4.1.	Opis usisne grane (uključujući crteže i/ili fotografije): .....
3.2.8.4.2.	Filtar za zrak, crteži: ....., ili
3.2.8.4.2.1.	Marka/marke: .....
3.2.8.4.2.2.	Tip(-ovi): .....
3.2.8.4.3.	Usisni prigušivač zvuka, crteži: ....., ili
3.2.8.4.3.1.	Marka/marke: .....
3.2.8.4.3.2.	Tip(-ovi): .....
3.2.9.	Ispušni sustav
3.2.9.1.	Opis i/ili crteži ispušne grane: .....
3.2.9.2.	Opis i/ili crteži ispušnog sustava: .....
3.2.9.3.	Najveći dopušteni protutlak nazivnoj brzini vrtnje i punom opterećenju motora: ..... kPa
3.2.10.	Najmanje površine poprečnog presjeka usisnih i ispušnih kanala: .....
3.2.11.	Kutovi otvaranja/zatvaranja ventila ili drugi istovrijedni podatci
3.2.11.1.	Najveći podizaj ventila, kutovi otvaranja i zatvaranja ili podatci o kutovima otvaranja i zatvaranja drugih razvodnih sustava, u odnosu na mrtve točke klipova: .....
3.2.11.2.	Referencijske veličine i/ili područja podešavanja (1): .....
3.2.12.	Mjere protiv onečišćenja zraka
3.2.12.2.	Dodatne naprave protiv onečišćenja (ako postoje, a nisu opisane u drugim točkama):
3.2.12.2.1.	Katalizator: da/ne (1)
3.2.12.2.1.1.	Broj katalizatora i elemenata: .....
3.2.12.2.1.2.	Dimenzije, oblik i obujam katalizatora: .....
3.2.12.2.2.	Osjetnik kisika (lambda sonda): da/ne (1)
3.2.12.2.3.	Upuhivanje zraka: da/ne (1)
3.2.12.2.4.	Povrat ispušnih plinova: da/ne (1)
3.2.12.2.6.	Odvajač čestica: da/ne (1)
3.2.12.2.6.1.	Dimenzije, oblik i obujam odvajača čestica: .....
3.2.12.2.7.	Ostali sustavi (opis i način rada): .....
3.6.	Temperature koju dopušta proizvođač
3.6.1.	Rashladni sustav
3.6.1.1.	Hlađenje tekućinom
	Najveća temperatura na izlazu: ..... °C
3.6.1.2.	Hlađenje zrakom
3.6.1.2.1.	Referencijska točka: .....
3.6.1.2.2.	Najveća temperatura u referencijskoj točki: .....°C
3.6.2.	Najveća temperatura zraka na izlazu iz hladnjaka nabijenog zraka: ..... °C

3.6.3.	Najveća temperatura ispušnih plinova u točki ispušnog sustava najbližoj vanjskoj prirubnici/vanjskim prirubnicama ispušne grane: ..... °C
3.6.4.	Temperatura goriva
	najmanja: ..... °C
	najveća: ..... °C
3.6.5.	Temperatura maziva
	najmanja: ..... °C
	najveća: ..... °C
3.8.	Sustav podmazivanja
3.8.1.	Opis sustava:
3.8.1.1.	Položaj spremnika maziva: .....
3.8.1.2.	Sustav dovoda (s pumpom, s ubrizgavanjem u usisni dio/miješanje s gorivom itd.) ([1]): .....
3.8.2.	Pumpa za podmazivanje
3.8.2.1.	Marka/marke: .....
3.8.2.2.	Tip(-ovi): .....
3.8.3.	Miješanje s gorivom
3.8.3.1.	Postotak: .....
3.8.4.	Hladnjak ulja: da/ne ([1])
3.8.4.1.	Crtež(-i): ili
3.8.4.1.1.	Marka/marke: .....
3.8.4.1.2.	Tip(-ovi): .....

.....
(Datum, dokument)

([1]) Obrisati ono što nije primjenljivo.
([2]) Ako identifikacijska oznaka tipa sadrži znakove koji nisu bitni za označivanje vozila, sastavnih dijelova ili zasebnih tehničkih jedinica obuhvaćenih ovim opisnim dokumentom, te znakove treba zamijeniti znakom „?" (npr. ABC??123??).

Dopuna Dodatku 1.

1.	Ostali pomoćni uređaji koje pogoni motor (prema točki 5.1.2 Priloga I.) (popis i kratak opis ako je potrebno): .....
2.	Dodatni podatci za uvjete ispitivanja (samo za motore s vanjskim izvorom paljenja)
2.1.	Svjećice
2.1.1.	Marka: .....
2.1.2.	Tip: .....
2.1.3.	Razmak elektroda: .....
2.2.	Bobina
2.2.1.	Marka: .....
2.2.2.	Tip: .....
2.3.	Kondenzator u sustavu paljenja
2.3.1.	Marka: .....
2.3.2.	Tip: .....
2.4.	Oprema za otklanjanje radijskih smetnji
2.4.1.	Marka: .....
2.4.2.	Tip: .....

Dodatak 2.

OBRAZAC

(najveći format: A4 (210 × 297 mm))

CERTIFIKAT O EZ HOMOLOGACIJI TIPA

Pečat nadležnog tijela

Izjava o:

— homologaciji ([1]),

— proširenju homologacije ([1]),

— odbijanju homologacije ([1]),

— povlačenju homologacije ([1]),

za tip vozila/njegove sastavne dijelove/zasebnu tehničku jedinicu ([1]) s obzirom na Direktivu …/…/EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom …/…/EZ.

Broj homologacije tipa: .....

Razlog proširenja: .....

ODJELJAK I.

0.1. Marka (trgovački naziv proizvođača): .....

0.2. Tip i opća trgovačka oznaka/oznake: .....

0.3. Identifikacijska oznaka tipa, ako je postavljena na vozilu/njegovu sastavnom dijelu/zasebnoj tehničkoj jedinici ([1]) ([2]): .....

0.3.1. Položaj te oznake: .....

0.4. Kategorija vozila ([1]) ([3]): .....

0.5. Naziv i adresa proizvođača: .....

0.7. Za sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice, mjesto i način pričvršćenja EZ homologacijske oznake: .....

0.8. Adresa/adrese pogona za sklapanje: .....

ODJELJAK II.

1. Dodatni podatci (ako postoje): vidjeti Dopunu

2. Tehnička služba odgovorna za provedbu homologacijskih ispitivanja: .....

3. Datum izvještaja o ispitivanju: .....

4. Broj izvještaja o ispitivanju: .....

5. Napomene (ako ih ima): vidjeti Dopunu

6. Mjesto: .....

7. Datum: .....

8. Potpis: .....

9. Priložen je popis opisne dokumentacije podnesene tijelu za homologaciju, koja se može dobiti na zahtjev.

(1) Prekrižiti što se ne primjenjuje.
(2) Ako identifikacijska oznaka tipa sadrži znakove koji nisu bitni za označivanje vozila, sastavnih dijelova ili zasebnih tehničkih jedinica obuhvaćenih ovim opisnim dokumentom, te znakove treba zamijeniti znakom „?" (npr. ABC??123??).
(3) Prema definiciji u Prilogu II. odjeljku A Direktivi 70/156/EEZ.

Dopuna EZ certifikatu o homologaciji tipa br. …

za homologirani tip vozila s obzirom na Direktivu 80/1269/EEZ kako je zadnje izmijenjena Direktivom …/…/EZ

1. Dodatni podatci

1.1. Motor .....

1.1.1. Proizvođačeva oznaka motora: .....
(postavljena na motoru ili drugi način označivanja)

1.1.2. Obujam motora: .....

1.1.3. Gorivo: dizelsko gorivo/benzin/tekući naftni plin/bilo koje drugo (1):

1.1.4. Najveća neto snaga: .....kW pri .....min^{-1}

5. Primjedbe: .....

(1) Prekrižiti što se ne primjenjuje."

PRILOG II.

10. Cijeli tekst iznad točke 1. zamjenjuje se novim naslovom „IZVJEŠTAJ O ISPITIVANJU".

11. Brišu se točke od 1. do 4.

12. Točke 5. i 6. redom postaju točkama 1. i 2.

13. Točka 2.1. (prijašnja točka 6.1.):

Tekst u tablici „Snaga koju treba dodati … (vidjeti napomenu 5. u tablici 1.)" zamjenjuje setekstom „Snaga koju treba dodati za pomoćnu opremu ugrađenu na motor, koja premašuje navedenu u tablici 1. Priloga I. (vidjeti točku 1. Dopune Dodatku 1. Prilogu 1.). Snaga koju treba oduzeti kada nije ugrađen ventilator (vidjeti tablicu 1. Priloga I., napomenu 5.)."

14. Brišu se točke od 7. do 14.